

Galería de Argumentos

La Africana

ARGUMENTO

DE LA ÓPERA EN CINCO ACTOS

música del inmortal

MAESTRO MEYERBEER

libreto de

Eugenio Scribe

Precio, 10 céntimos

DE VENTA

en el Kiosco de Celestino González

Plaza Mayor.—VALLADOLID

En Librerías, Kioscos y Puestos de Periódicos

Se sirven á provincias los argumentos de todas las obras más en boga y cuyos estrenos hayan tenido éxito en Madrid.

Se admiten suscripciones á todos los periódicos y revistas de España y se venden en el Kiosco de Celestino.

3 Febrero, 1903.

PERSONAJES

Selika, esclava, (tiple).
Vasco de Gama, célebre navegante (tenor).
Nelusko, esclavo, (barítono).
Inés, hija de
Don Diego, miembro del Consejo de Lisboa.
Don Pedro, presidente del Consejo de S. M. F.
Don Alvaro, individuo del Consejo.
Ana, doncella de doña Inés.
El gran Inquisidor de Lisboa.
Gran Sacerdote de Brhamma.

Coro de obispos, sacerdotes, consejeros, soldados, oficiales, marinos, indios é indias, ugieres, marineros y cuerpo de baile.

La acción en el año 1497; en Lisboa el primer acto, en el mar el segundo y los demás en las Indias.

ARGUMENTOS de óperas, con cantables en español é italiano que tiene esta Casa.

Aida.
Africana.
Barbieri di Seviglia.
Cavalleria Rusticana.
Dinorah.
Ernani
Fra Diavolo.
Faust
Favorita.
Gli Hugonotti.
Hamlet.
Jone.
La Forza del Destino.

La Bohemia.
Marta.
Poliuto.
Lucia di Lamermoor.
Lucrecia Borgia.
Mignon.
Norma.
Rigoletto.
Traviata.
Un ballo in maschera.
Visperas Sicilianas.
Otello.
Il Trovatore.

Es propiedad de don Celestino González,
quien perseguirá ante la ley al que lo reimprima sin su permiso.

LA AFRICANA

ACTO PRIMERO

La escena representa el salón de Consejo del Palacio Real de Lisboa.

Empieza la inmortal obra del gran Meyerbeer con una magistral overtura que casi siempre es repetida, y cuando termina aparece en escena doña Inés, la hija de don Diego, miembro del Consejo, sosteniendo animada conversación con su camarera y confidente Ana, quien la entera que su padre, que en aquellos momentos está hablando con el Rey de Portugal, le había encargado la dijera que le esperara en el salón, pues tenía que comunicarla asuntos de extraordinaria gravedad é importancia.

La joven comprende que se trata de su porvenir y de su enlace con un personaje á quien no ama ni puede amar, por estar enamorada del joven y célebre navegante Vasco de Gama, que en aquella época compartía los peligros con el gran marino portugués Bernardo Díaz y al recordar su larga ausencia,

recuerda también la balada que él cantaba en tiempos mas felices al pié de sus balcones; repite la balada, que es uno de los números más salientes de la partitura, por lo que la reproducimos.

TRADUCCIÓN

Addío, terra nativa,
addío, mío solo amor.
Del Tago, ó patria mía,
i lascio con dolor.
Per ersa ch'amo tanto
é l'último suspir.....
¡Ah, l'echo de mío pianto
almen polese unir!
Amor mío primiero,
scordarte non só....
A questo pensiero
fedele morró.

Adios suelo natal,
adios mí solo amor.
Del Tajo, oh patria mía
me ausento con dolor.
Para la que amo tanto,
es mi postrer suspiro.
¡Ojalá que de mi llanto
el último sollozo llegue hasta tí!
Amor primero, mío,
jamás te olvidaré.
Y cuando llegue mi muerte
moriré pensando en tí.

Apenas termina Inés su triste canción, entra su padre don Diego diciéndola que el Rey ha tenido á bien designarla por esposo á don Pedro, presidente del Consejo. Al oír esto la joven protesta y rechaza á su futuro esposo, manifestando á su padre que ha jurado fé eterna al célebre navegante Vasco de Gama, á cuyo hombre entiende la enamorada joven está reservado un gran porvenir de gloria y riquezas.

El padre pretende convencer á su hija, pero ésta defiende enérgicamente su amor, siendo inútiles los esfuerzos del padre para disuadirla de su empeño.

En esta tarea le ayuda el bueno de don Pedro, que, á excitación del padre, asegura que el navegante Bernaldo Díaz había perecido con la flota que mandaba, suponiéndose que habían muerto todos los tripulantes de ella y por consiguiente Vasco de Gama, dando á leer á la joven un documento en que se aseguraba el terrible naufragio.

Inés al conocer la fatal noticia llora por la muerte de su amante y se retira, mientras que el padre y don Pedro discuten acerca de los efectos que la noticia puede causar en la enamorada joven.

Don Pedro ocupa la presidencia del Consejo que va á celebrarse y el gran Inquisidor y los Obispos elevan sus preces al cielo, cantando el famoso coro conocido por el "Coro de Obispos.". Don Pedro habla después de la rivalidad de Portugal con los españoles, mayor cada día desde que éstas habían descubierto el Nuevo Mundo, asegurando que Portugal conocía el derrotero para llegar al Cabo de la Tempestad, donde había perecido el marino Bernardo Díaz con su flota, afirmando entonces don Alvaro, que el naufragio era cierto, pues se sabía por el valeroso marino Vasco de Gama, que había logrado salvarse arrojándose al agua. Al oír esto don Pedro y don Diego quedan asombrados, pues la noticia puede dificultar sus proyectos con respecto á doña Inés.

Se presenta Vasco de Gama y con gran humildad, pero con frases llenas de convicción, dá cuenta del naufragio de la flota, asegurando que él y sus intrépidos marinos habían llegado al Cabo de la Tempestad que hasta entonces no había logrado pisar ningún europeo, solicitando naves y fuerzas para conquistar las islas descubiertas.

Don Pedro y don Diego se oponen á esta pretensión llamándole loco visionario, pero contando Vasco de Gama con el apoyo del consejero don Alvaro, insiste en la súplica, afirmando son países completamente nuevos los por él descubiertos, como lo podía demostrar la raza de dos naturales de aquellos países que le habían acompañado.

Estos dos naturales son Selika, reina de algunas

de las islas descubiertas y Nelusko, su esclavo ambos se presentan ante el Consejo negándose con desprecio á contestar á las preguntas que les dirigen, pero Selika, que está enamorada de Vasco, accede á sus ruegos y dice que habían sido hechos prisioneros en el mar, cerca de la Isla de Palmas Verdes; Nelusko al oír estas manifestaciones, recuerda en voz baja á su Reina y Señora el deber en que está de ser fiel á su patria y á su religión (la de Brahmma) y desde este momento Selika enmudece, siendo inútiles ruegos y amenazas para que continúen su interesante relación.

El Consejo empieza de nuevo á deliberar, retirándose Vasco con los dos prisioneros, dividiéndose los individuos del Consejo en dos bandos: uno que apoya las pretensiones de Vasco de Gama y otro que se opone á ellos calificándolos de descabellados y heréticos, proponiendo se quemen los documentos que trajo al Consejo Vasco. Después de una acalorada discusión el Consejo acuerda desochar los proyectos del intrépido marino.

El presidente llama de nuevo á Vasco de Gama y le da cuenta del acuerdo, añadiendo que el Consejo consideraba insensata su idea.

Al oír esto, Vasco indignado, dice:

Insensata!... ¡insensata!... E tacero.

Ahl cosi fu rattato—nel suo propio paece,

E cosi'io riggetado

Cristoforo Colombe,—l'inmortal genovesse.

Quei chi oggi vènerato

Da que saggi d'allora—stalto si proclamó...

Don Pedro le contesta:

—Silenzio, fimeratto.

Y Vasco, replica:—No no!... hablar io vo
Or sono il vostro giudice—ed io v'infamero
Oh la gloria de la patria—che tradite si ribuente,
Su voi cada, iniqua gente—é sia vostro disonor.

Coro.—A morte, á morte, il falle insultador!...

Don Alvaro.—No! vi dsengisero—Indulgenza é perdoni
Inquisidor.—Pertanto eltraggio, eterna la prigion.

(TRADUCCIÓN). Insensata... Insensata! Y callaré...
Así fué trazado Cristobal Colón, el inmortal genovés,
que los sabios de su propio país le tuvieron por loco,
y que hoy es por todos venerado. No quiero hablar...
ahora soy vuestro juez y os infamaré: la gloria de la patria
que mancillais, haré se os tenga por infames y sobre vuestra frente
caerá el deshonor.

ACTO SEGUNDO

Calabozo de la carcel de la Inquisición, donde se halla preso Vasco de Gama.

Éste aparece acostado en un mísero lecho, soñando en su patria y en la gloria que le espera, mientras Selika vela amorosamente su sueño, que arrulla con esta melancólica canción:

Figlio del sol, mío dulce amor,

Dormi su miei ginocchi

Col suo poter del loto il fior

Chiusi ti tenga gli occhi

L' augellin cantó—l' alba ti bació.

La stella in ciel appare...—odi il bengalin,

Bambin; canta a te vicin...

Oh dormi ancor, no ti svegliare!...

Figlio del sol, que dei posar
Sull' erba, á me d' accanto,
Il tuo dormir per non turbar
Sommesa io veglio e canto.

Dorme tranquillo

Ac, ch'io soccombo, ahimé, soffro, vacillo!...

O supplizio crudel!...

Scordato oh a te vicina—il mio nativo ciel,

Le pompe di regina—ed il mio dio fedel!...

Che val celaririo piú? Io t' amo, si; Mio solo ben sei tu.

(TRADUCCIÓN). "Hijo del sol, mi dulce amor, duerme en mi falda protegido por el hado; el pájaro cantó al despuntar el día, la estrella del cielo ahuyenta la noche, duermé, no despiertes todavía. Hijo del sol para no turbar su sueño, velo y canto; duerme tranquilo que á tu lado olvido la patria, el esplendor real y hasta mi Dios, porque eres mi único bien,."

Vasco pronuncia en sueños el nombre de su amada Inés, y al oírlo Selika lamenta que su amor no pueda ser correspondido, porque el corazón del joven marino pertenecía ya á otra.

Nelusko que ha sorprendido el amor de su Reina hacia el marino, entra en la prisión con ánimo de matar al enemigo de su Dios y de su país, pero al verle dormido, se detiene diciendo que no puede matar á un enemigo dormido.

Selika conoce el pensamiento de su esclavo y protege á Vasco diciendo á Nelusko que el prisionero, como ellos, había vendido sus alhajas y sus armas, para librarles del poder de sus enemigos, y que era necesario respetarlo. Nelusko insiste y se dirige hacia Vasco con ánimo de cumplir su amenaza, pero entonces Selika despierta á Vasco anunciándole que el

esclavo le ha traído la comida. Nelusko, dominado al fin, oculta el puñal y se retira á una orden de Vasco.

Vasco se pone á examinar la carta geográfica y entonces Selika le señala el verdadero derrotero para llegar á la gran isla donde ella fué hecha prisionera. Vasco reconoce es la ruta que él había considerado como buena, y muy gozoso y satisfecho, abraza á Selika.

Después cantan el siguiente dúo:

Sei l' angiol diletto—che in porto mi adduce:
Per te nuova luce—a me sfavilló
Un solo tuo detto—fe come un prodigio...
L' immenso servigio—mai piu scorderó,
(Mi stringe al suo petto—con vivo trasporto!...
Mai tale conforto—sperato non hó.
Ei m' ama! Oh diletto,—che ancor mi dá vita;
D' amore rapita—nel cielo giá stol!

(TRADUCCIÓN). Eres el angel que me lleva al puerto; por tí he adquirido nueva luz; un solo dedo tuyo ha obrado un prodigio, este servicio no le olvidaré jamás.—Me estrecha contra su pecho con vivo transporte, felicidad inesperada! me ama! me creo transportada al cielo.,.

Don Pedro entra en la prisión de Vasco, acompañado de doña Inés y ésta dice á su amante que ha conseguido del Rey su libertad y que ella misma venía á anunciársela. En seguida ofrece la mano á don Pedro para que la conduzca fuera de la prisión y al contemplar esta acción, Vasco de Gama, cree que es por que está celosa de la presencia de Selika en aquel lugar, y entonces para tranquilizarla la dice que Selika no es para él más que una esclava, ofreciéndosela como regalo. Selika al oír ésto se duele

de la ingratitud de Vasco y entonces don Pedro dice al marino que el Rey le había concedido la mano de dona Inés y la gloria de dirigir las naves al país descubierto por Vasco: éste se irrita al ver que así le arrebatan su gloria y su amor, llamando desesperado á don Pedro, usurpador.

Nelusko se ofrece á servir á don Pedro de guía si le lleva en la nave y don Pedro acepta.

El acto termina diciendo doña Inés á Vasco que á cambio de la libertad de éste había concedido su mano á don Pedro.

ACTO TERCERO

La cubierta de una nave, practicable el primer puente y parte del interior del segundo.

Cuando se levanta el telón, Nelusko y varios marineros aparecen durmiendo en la cubierta del buque, é Inés tumbada en una hamaca rodeada de sus sirvientas, entre las que se encuentra su rival Selika.

Don Pedro, el feliz esposo de Inés, comandante del barco y jefe de la expedición, estudia los mapas del país desconocido que pretende conquistar, y á poco suena el clarín anunciando la salida del sol, entonando el coro de marineros y damas una hermosa canción saludando al nuevo día.

Don Alvaro, á quien había sorprendido la desaparición de las otras tres naves que constituían la expedición, advierte á su jefe y amigo don Pedro esta circunstancia, demostrando su temor de que el piloto (Nelusko) pudiera traicionarles. Don Pedro no

cree en las sospechas de su segundo de á bordo y llega hasta la temeridad de creer en su *pericia* y en la fidelidad de Nelusko.

Don Alvaro insiste, sin embargo, en mostrarse pesimista acerca del resultado de la expedición, asegurando que otra nave lleva el mismo derrotero, con indiscutible ventaja sobre ellos.

Los marineros de *cuarto* anuncian en notables acordes musicales una rápida variación del viento y hecha la maniobra correspondiente, Don Alvaro persiste en su idea de que están traicionados, y don Pedro, ante esta pertinaz insistencia, llama á Nelusko, quien hace nuevas protestas de su fidelidad,—protestas en que no cree don Alvaro, fundándose en que quien vendió á Vasco de Gama, puede vender á cualquiera otro.

La tempestad se desarrolla y al contemplar el terrible espectáculo del mar embravecido, Nelusko canta la siguiente canción, en la que no todos los barítonos logran conseguir el aplauso del público.

Adamastor, re dell' acque profonde,
De venti al suon s' avanza sopra l' onde.
Se col suo pié scorre i fiutti a destar,
Oh! guai per voi, navigli e marinar!

(TRADUCCIÓN). Adamastar, rey de las profundidades del mar, levanta las olas entre el silbido del viento, y si tu pié llega á tocar á esta nave, ¡ay de ella y de sus tripulantes!

La nave á que se había referido don Álvaro cambia de rumbo dirigiéndose á la que mandaba don Pedro y, en efecto, á los pocos momentos llega á la *altura* del barco una barquilla en la que viene Vasco de Gama, el cual después de abrazar á don Alvaro,

le dice que habiendo flotado por su cuenta una nave para descubrir la tierra ignorada por todos, y que él conocía gracias á las indicaciones que le había hecho en su prisión Selka, venía á advertirles que iban derechos á un mar peligroso donde todos perecerían por haber seguido los consejos de Nelusko.

El jefe de la expedición, don Pedro, tiene una animada discusión con Vasco de Gama, pues conoce que al heroico marino no le ha guiado al realizar aquel acto, su amor por la gloria del pueblo portugués, y sí un amor más individual: el cariño á Inés.

Don Pedro reta á Vasco, pero olvidando los deberes de caballero, abusa de su posición y manda prender á Vasco de Gama, que es atado á un palo de la nave.

En esto abordan el barco los indios, á quienes había advertido con sus señales Nelusko, y se hacen dueños de todo.

Cuando iban ya á dar muerte á todos los europeos, se presenta Selika y dándose á conocer de los indios, les obliga á que la obedezcan como Reina, deponiendo en seguida su actitud bulliciosa y cantando el siguiente coro.

Urra, urral!...

Forza e coraggio:—all'arembaggio!

Figli di Brahma,—il ciel vi chiama:

Bottino e gloria—ei ci darà...

Sí, la vittoria—nostra será!

Non c' é perdono—per gli infedel!...

Nemici sono...—lo vuole il ciel!

ACTO CUARTO

La escena representa una playa en la India, donde se vé un templo.

Empieza el acto con una animada escena en que los indios celebran el regreso de su reina Selika, y á la vez su coronación, y al exigirle el juramento de cumplir las leyes del país, el gran Sacerdote que preside el solemne acto, la recuerda el compromiso que acababa de adquirir, que era el de no admitir á ningún extranjero en su patria.

Nelusko anuncia entonces que todos los expedicionarios habían sido degollados, pero apenas termina de hablar, se presenta un indio diciendo que uno de aquellos tuvo la suerte de escaparse del suplicio.

Termina la ceremonia de la coronación y después de retirarse todos, llega Vasco de Gama, quien al presenciar aquella vegetación exuberante y hermosa del país que él había soñado conquistar, canta la siguiente romanza:

O Paradiso dall' ande usuto
Flescute sual, splendido sol
Yo voi, zon io rapito!...
Tu m' appartini ó nuevo Mondo;
Alla mia Patria ti pozzo offrimirt...
Nuostro é questo terreno fecondo
Che l' Europa puó tutta arrichir!
Un sogno pui non é.....
Esso appartiene á mé!

Las amenazas que los indios dirigen á Vasco de Gama no inmutan en modo alguno al intrépido navegante, el cual solo puede sentir la muerte porque quede ignorado su grandioso descubrimiento.

La fiel y enamorada Selika, que desde el templo había presenciado el peligro en que se encontraba el hombre por ella idolatrado, acude en su auxilio, logrando salvarle de una muerte segura. Nelusko se vé obligado á secundar los deseos de su ama y Reina y solicita también el perdón del marino; los indios insisten en que Vasco debe morir, como murieron las mujeres que formaban parte de la expedición y al oír esto Vasco, considerando perdida para siempre á su amada Inés, dice que no le importa ya nada la vida y no opone resistencia alguna.

Entonces Selika, intentando el último recurso para salvarle, dice á los indios que el que pretenden matar no es extranjero, asegurando además que es su esposo, haciendo afirmar esta declaración al irascible Nelusko, quien accede á la superchería solo por amor á su ama.

Todos reciben con gran júbilo esta inesperada noticia y acto seguido se procede á la ceremonia nupcial ante el altar de la triple divinidad.

Terminados los festejos, quedan solos Vasco de Gama y Selika y ésta le da cuenta de lo ocurrido con la nave que tripulaba don Pedro é Inés y que si había acudido al subterfugio de hacerle pasar por su esposo había sido únicamente con objeto de salvarle del inminente peligro en que se hallaba.

Vasco, conmovido por tanta abnegación y cariño, considerando muerta á Inés, declara su amor á Selika, cantando el siguiente dúo:

Vasco O mía Selika—io t' adoro mío ben.
Selika A non é ber, á non é ber.
Vasco Yo t' adoro.
Selika Yo mi sento morir.
A dúo O trasporto, ó dulce incanto,
Cui non regge uman pensier...
Ah, la vita a te deccanto
Sará un sogno di placer!
Ogni ben—del paradiso
Sul tuo sen — io troveró!...

Cuando termina el dúo, sale del templo el gran sacerdote de Brahmma y continúa la ceremonia y festejos por la unión de los reyes. Vasco aturdido con tantas emociones, apenas se dá cuenta de nada hasta que oye la tierna balada que de él había aprendido Inés.

Addió, terra nativa-- addió, mío solo amor; etc.

ACTO QUINTO

La escena representa el jardín del palacio de Selika.

Inés, cuya presencia ha sorprendido á Selika, creyendo en una traición de Vasco, explica á la Africana todo lo ocurrido desde que los indios asaltaron el barco en que ella iba, y el por qué de su presencia en aquel lugar.

La Africana, aunque celosa y dispuesta á tomar una terrible venganza de Inés y Vasco si resultaran ciertos sus temores de una inteligencia entre ellos, comprende al fin que nada de común existe entre los

dos jóvenes, compadeciendo á Inés y pidiendo á su Dios la ilumine para poder calmar sus sufrimientos.

Las dos rivales cantan el siguiente duo:

Selika (Oh questi son i miei martir!
Io ne compiangio l' acerbo fato!
E s' ella ha il cor, com io, piagato,
Perché dovrei crudel punir?)

Inés Oh questi son i miei martir!
Il mio segreto or v' ho svelato
Il vostro cor sia vendicato:
La morte sol é il mio desir!

A dúo Un abiso orribile—m' é dinanzi aperto;
E il mio core incerto—non lo sfuggirá?
Finisca la mia pena,—si spezzi la catena:
Il ciel mi sosterra!

TRADUCCIÓN.—“Este es mi martirio, yo soy víctima del hado fatal; ella tiene como yo el corazón traspasado de dolor, ¿por qué he de castigarla?—Qué crúel es mi martirio! Os he revelado mi secreto, cálmese el dolor de vuestro pecho, la muerte es mi único deseo!—He penetrado un misterio que no desoír á mi corazón: cese mi pena; si rompo la cadena el cielo me sostendrá.”

Selika, en un arranque de abnegación sublime, ordena á Nelusko que conduzca á Inés y á Vasco á la nave que había este último tripulado y que en el momento de partir le entregara un pliego que escribe en el acto, febrilmente, encargándole le diera cuenta del término de su misión.

ESCENA ULTIMA

Playa donde se halla el arbol Manzanillo, viéndose á lo lejos, en el mar, el barco que conduce á Vasco é Inés.

— Selika, mira angustiada la orilla del mar, bajo la sombra del mortífero Manzanillo y canta:

O qual delizia—m' inonda il cor
La tua letizia—é questo, amor.
Divin deliro...—ecco, eh' io miro,
Aprirsi il ciel.

TRADUCCIÓN.—“Qué dulce encanto se apodera de mi corazón: ésta ventura es un delirio divino, que me se figura ver abrirse el cielo para mí.”

Llega Nelusco con la noticia de haber cumplido los deseos de su ama y al verla al pié de aquel arbol envenenado, exclama:

Ahimé tu vuoi morir
Regina afortunata—O cara ingrata
Ti muova il mio sospir.
Fedela ancar—al tuo dolor
Oh, passa questo seniano.
Spirar nicino á té—Selika io t' amo... aimé.

TRADUCCIÓN.—Hay de mí; tú quieres morir Reina infortunada—Ingrata adorada, conmuévante mis suspiros—Hijos del fiel amor que tu dolor produce en tu adicto esclavo—Quiero morir junto á tí... Selika por que yo te amo, ¡ay de mí!

FIN

GALERÍA DE ARGUMENTOS

Más de 200 argumentos diferentes de Óperas, Zarzuelas, Dramas y Comedias, de 16 páginas y cubierta, con el retrato del autor, a 10 céntimos uno, se sirven á provincias á precios muy económicos.

Los pedidos á Celestino González, Plaza Mayor, Kiosco.—Valladolid.

Nota. Se manda el catálogo con las condiciones á quien lo pida.

CORRESPONSALES

Valencia.—*El depósito de estos Argumentos está en el Kiosco de don José Gallego, Ruzafa, 46, frente al Teatro; hay más de 200 diferentes que se le pueden pedir.*

También hallará el público la bonita *Baraja Taurina del Amor con 72 fotografías de toreros, 20 preguntas y 20 respuestas, á 15 y 30 cénts. una.*

Accidentes del trabajo.—Edición económica (5.ª edición) de la Ley dictada en 30 de Enero de 1900, con la aclaración de 18 de Junio de 1902, seguida de un reglamento para su ejecución, de 28 de Julio de 1900 y Ley sobre el trabajo de mujeres y niños, de 13 de Marzo de 1900 y su reglamento.—20 cts.

Sevilla.—*Depósito y venta de estos Argumentos, Baraja Taurina del Amor, Accidentes del trabajo y Recibos de Lotería á dos tintas, en casa de don Rafael Virtudes, corresponsal de periódicos.*

León.—*Florentino Sánchez, Café Iris.*

Coruña.—*Lino Pérez, Kiosco.*

Madrid.—*En el Centro de periódicos y Librería de don Antonio Ros, Victoria, 3.*

Huelva.—*Narciso Morgado, General Ascárraga 13, Librería.*

Tarragona.—*Juan Munte, Rambla de San Carlos, Kiosco.*

Viajante.—*Julión Iriarte (el Manco) á quien pueden pedir los 200 argumentos diferentes de esta Galería.*

ARGUMENTOS DE VENTA

Esta casa ha confeccionado en tomos de 25 ejemplares todos los argumentos que hasta ahora se han publicado. Se mandan circulares y condiciones á quien las pida.

Agua, azucarillos y agude
Alegria de la Huerta.
Arrastraos. | Agua mansa.
Adriana Angot.
Abanicos y Panderetas.
Anillo Hierro. | Azotea.
Alojados. | Afinador.
Barquillero.
Buena Sombra.
Batalla de Tetuán.
Balada de la Luz.
Borrachos. | Bravias.
Buenas formas.
Balido del Zulú.
Barberillo de Lavapiés.
Barbero de Sevilla.
Buena-ventura.
Beso Judas. Barcarola
Bateo. | Bruja.
Carriñosa. | Carrasquilla.
Cuadros Disolventes.
Certamen Nacional.
Curro López.
Cambios Naturales.
Cabo Primero.
Campanadas. | Cocineros.
Cabo Baqueta.
Cuerno de Oro.
Cruz Blanca.
Cura del Regimiento.
Caramelo. | Campanone.
Curro Vargas.
Clavel Rojo. | Cortijera.
Cyrano de Bergerac.
Covadonga. | Cursi.
Ciudadano Simón.

Cara de Dios. | Celosa.
Capote de Paseo.
Correo Interior. | Coco.
Código Penal.
Chavala. | Camarones.
Churro Braga.
Chico de la Portera.
Chiquita de Nájera.
Chispita ó el Barrio de
Maravillas.
Dúo de la Africana.
Don Juan Tenorio.
Don Gonzalo de Ulloa.
Detrás del Telón.
Diamantes de la Corona.
Dolores. | Dinamita.
Diligencia. | Doloretos.
Debut de la Ramírez.
Escaño. | Estreno.
Electra. | Estudiantes.
Enseñanza libre.
El Tío Juan. | El Veterano
El Ollivar.
El puñao de Rosas.
Fiesta de San Antón.
Feria de Sevilla.
Fonógrafo Ambulante.
Fondo del Baul.
Fotografías Animadas.
Figurines.
Gigantes y Cabezudos
Guardia Amarilla.
Gallito del Pueblo.
Guitarrico. | Gaitero.
Gazpacho Andaluz.
Gimnasio Modelo.

100
Género Infán o.
Gobernadora. | Gofemía.
Húsar. | Instantáneas
Hijos del Batallón.
Jugar con fuego.
Juramento. | Juan José.
José Martín el Tamborilero
Juicio oral.
Jilguero Chico.
Luz verde. | Los Chairros.
Lucas del Cigaral.
Luna de Miel.
Lucha de clases
Loco Dios. | La Divisa.
Ligerita de Cascos.
La torre del Oro
La Trapea. | Lohengrin.
La Mazorca Roja.
Las Grandes Cortesanas.
Lola Montes. | La Boda.
Los Granujas
La corria de toros.
Maestro de Obras.
Mujeres. | Mari Juana.
Maru ña. | Mi niño
María de los Angeles.
Mujer y Reina.
Madgyares. | Marsellesa.
Molinero de Subiza.
María del Carmén.
Marina. | Mascota.
Mangas Verdes
Marquesito.
Monigotes del Chico.
Milagro de la Virgen
Manta Zamorana
Molloquina.
Maya. | Macarena.
Niños Llorones.
Nieta de su abuelo.
Padrino del Nene.
Preciosilla

Piquito de Oro.
Presupuestos de Villa de
Pepe Gallardo.
Plantas y flores.
Pepa la freccachona.
Perla de Oriente.
Pillo de playa.
Patio. | Parrandas.
Polvorilla.
Querer de la Pepa.
¿Quo yadis?
Revoltosa.
Rey que Rabió.
Roloj de Lucerna.
Reina y la Comedianta.
Santo de la Isidra.
Señora Capitana
Señor Joaquin. | Soleá.
Salto del Pasiego.
Sobr. del Capitán Grant.
Sandies y melones.
Sombrero de plumas.
San Juan de Luz.
Tía Cirila.
Tempestad.
Tempranca. | Trabuco.
Tonta de cap'rote.
Tio de Alcalá.
Tribu salvaje.
Traje de Luces.
Tremenda.
Timplaos.
Tirador de palomas.
Tambor de Granaderos.
Ultimo chulo.
Verbena de la Paloma.
Viejecita. | Velorio.
¡Viva Córdoba!
Visje de Instrucción.
Vuelta al mundo.
Venecianas.
Zapatillas.